



# FDNY®

## FIRE TRUCK

### TOWER LADDER 9



# Paquete 07

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

ETAPA 44: MARCO DEL COMPARTIMENTO DE  
ALMACENAMIENTO DEL LADO DERECHO

ETAPA 45: ENSAMBLAR UN COMPARTIMENTO  
DE ALMACENAMIENTO

ETAPA 46: ESTABILIZADOR TRASERO  
DERECHO Y ESCALONES

ETAPA 47: PARTES INTERNAS DEL  
COMPARTIMENTO Y PRIMEROS PARTES DE LA  
ESCALERA

ETAPA 48: GRUPO DE LUCES TRASERAS  
DERECHAS Y ACCESORIOS

ETAPA 49: LUCES DE BALIZA TRASERAS Y  
SECCIÓN DEL TECHO

# Consejos de los expertos

---

 **Por favor, guarda TODOS los tornillos no utilizados ya que serán necesarios en una etapa posterior.**

Se incluyen tornillos de repuesto con cada pieza. En ocasiones tendrá que conservar los tornillos de repuesto, o aquellos que no ha usado, para usarlos una etapa posterior. Guarde estos tornillos en un lugar seguro y etiquételos correctamente.

Por favor asegúrese de no mezclar los tornillos. Se asemejan mucho entre sí, pero las roscas son ligeramente diferentes. Usar los tornillos equivocados puede dañar las piezas.

Cuando fije las piezas entre sí utilizando varios tornillos, ajuste cada tornillo de forma holgada para asegurarse de que todas las piezas están correctamente alineadas antes de apretarlas firmemente, pero con suavidad y no de manera excesiva, en el orden en que las haya colocado.

El destornillador puede magnetizarse frotándolo con un imán (ej: imán de nevera, etc.), esto permite sujetar los tornillos y facilita el montaje.

Si un tornillo opone resistencia al intentar introducirlo en una de las piezas metálicas, no lo fuerce, pues podría romper la cabeza. Sáquelo y aplique un poco de vaselina, jabón o aceite neutro en la rosca. Esto lubricará el tornillo y facilitará su inserción.

Algunas piezas requieren un poco de cola para su montaje. Aplique cola con moderación y utilice un palillo para no usar demasiado. Recomendamos utilizar pegamento en gel de cianoacrilato o pegamento líquido para maquetas. Si es posible, realice una prueba de de montaje antes de pegar las piezas.

Durante el montaje, recibirá muchas piezas que montará inmediatamente (siguiendo las instrucciones de la etapa correspondiente) y otras que deberá guardar en la bandeja suministrada, para utilizarlas en las futuras etapas del montaje.

Proteja siempre la pintura de los componentes colocando sobre la superficie de trabajo una alfombrilla de corte, una hoja de papel blanco o un paño suave.

¡Izquierda y derecha! Al montar su *NYFD Fire Truck*, tenga en cuenta que el lado izquierdo y el lado derecho se refieren a ese lado como si estuviera sentado en el coche.



**ADVERTENCIA:** Algunas piezas se montan con imanes. Estos imanes pueden causar lesiones graves en caso de ser ingeridos. Manténgalos fuera del alcance de los niños. Si sospecha que se ha tragado un imán, solicite asistencia médica inmediatamente.

## Etapa 44: Marco del compartimento de almacenamiento del lado derecho

No hay ensamblaje en esta etapa. Desempaquetá las partes y avanza directamente a la etapa 45 para continuar con tu construcción.



### ETAPA 44 LISTA DE PIEZAS

#### Nombre

Marco del compartimento de almacenamiento

Tornillos tipo H x2

Tornillos tipo D x5



Marco del compartimento de almacenamiento

H

Tornillos tipo H x2

D

Tornillos tipo D x5

# Etapa 45: Ensamblar un compartimento de almacenamiento

El paquete 7 continúa con el ensamblaje del compartimento de almacenamiento más trasero en el lado derecho.



## ETAPA 45 LISTA DE PIEZAS

### Nombre

Interior del compartimento

Parte superior del estante

Imán

Parte inferior del estante

Manija de la puerta

Parte trasera de la puerta izquierda

Parte delantera de la puerta izquierda

Parte delantera de la puerta derecha

Parte trasera de la puerta derecha

Interior del compartimento



Parte superior del estante



Imán



Parte inferior del estante



Manija de la puerta



Parte trasera de la puerta (I)



Parte delantera de la puerta (I)



Parte delantera de la puerta (D)



Parte trasera de la puerta (D)



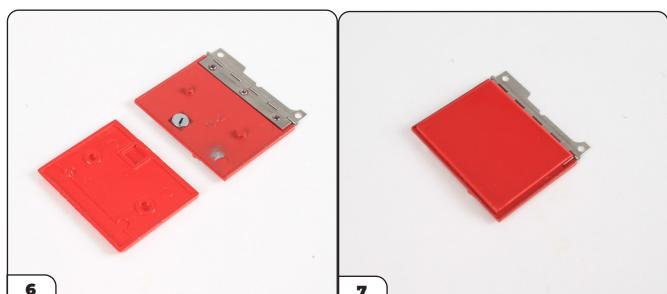
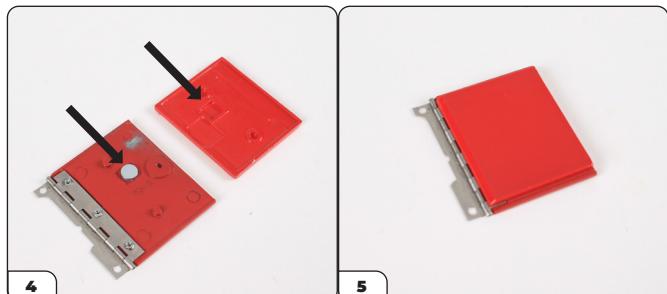
## Etapa 45: Ensamblar un compartimento de almacenamiento



Para ensamblar el estante, coloca el imán en el canal en el borde frontal de la parte superior del estante.



Toma la parte inferior del estante y alinea las lengüetas con los puntos de fijación en la parte superior del estante (2). Aplica pegamento antes de presionar firmemente la parte inferior en la parte superior (3).



Toma la parte delantera de la puerta derecha y la parte trasera de la puerta derecha (ambas partes marcadas como R8-1). Alínealas de manera que los recesos del imán estén correctamente alineados (flechas). Aplica pegamento antes de presionar firmemente la parte delantera y trasera juntas (4 & 5 arriba). Repite para ensamblar la puerta izquierda (marcada como R8-2, mostrada en 6 & 7).



Pega y coloca la manija en la puerta derecha.

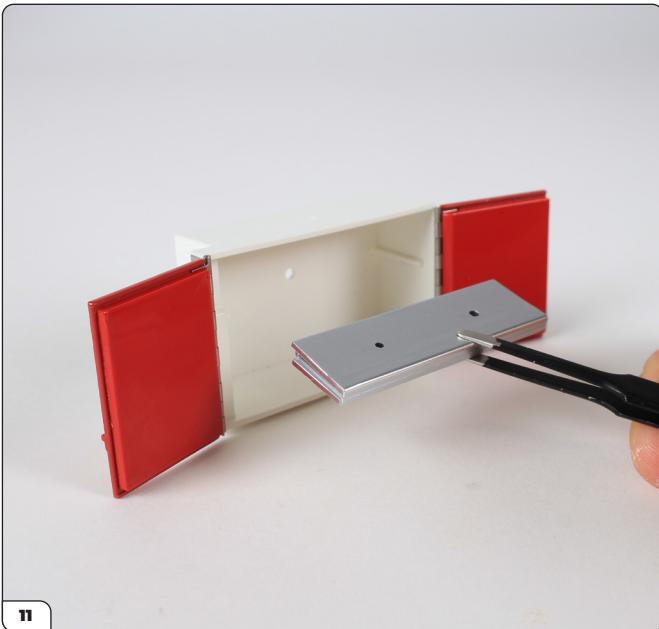
## Etapa 45: Ensamblar un compartimento de almacenamiento



Toma el interior del compartimento y observa cómo las diferentes formas de las bisagras se corresponden con los montajes de bisagra en el compartimento. Aplica un poco de pegamento al montaje de bisagra. Coloca la bisagra en el montaje, comprobando que la puerta se cierra correctamente.



Repite para fijar la puerta derecha en su lugar en el lado opuesto, aplicando un poco más de pegamento a la superficie del montaje de bisagra.



Desliza los lados del estante sobre los canales en el compartimento. Los dos agujeros en el estante deben mirar hacia arriba y se utilizarán para guardar una herramienta en una etapa posterior. Verifica que la pequeña lengüeta en la parte trasera del estante está ubicada dentro del agujero en la parte trasera del compartimento.



Así es como debería verse el estante cuando esté correctamente instalado.

## Etapa 45: Ensamblar un compartimento de almacenamiento

ETAPA COMPLETA



## Etapa 46: Estabilizador trasero derecho y escalones

La siguiente etapa sigue el mismo proceso que se describe en la Etapa 38 para construir los escalones e instalar el estabilizador trasero derecho.



### ETAPA 46 LISTA DE PIEZAS

#### Nombre

Estabilizador trasero derecho

Placa trasera del escalón

Soportes del escalón

Placa de soporte del estabilizador

Lente de la luz

Marco de la luz

Placa lateral izquierda del escalón

Placa lateral derecha del escalón

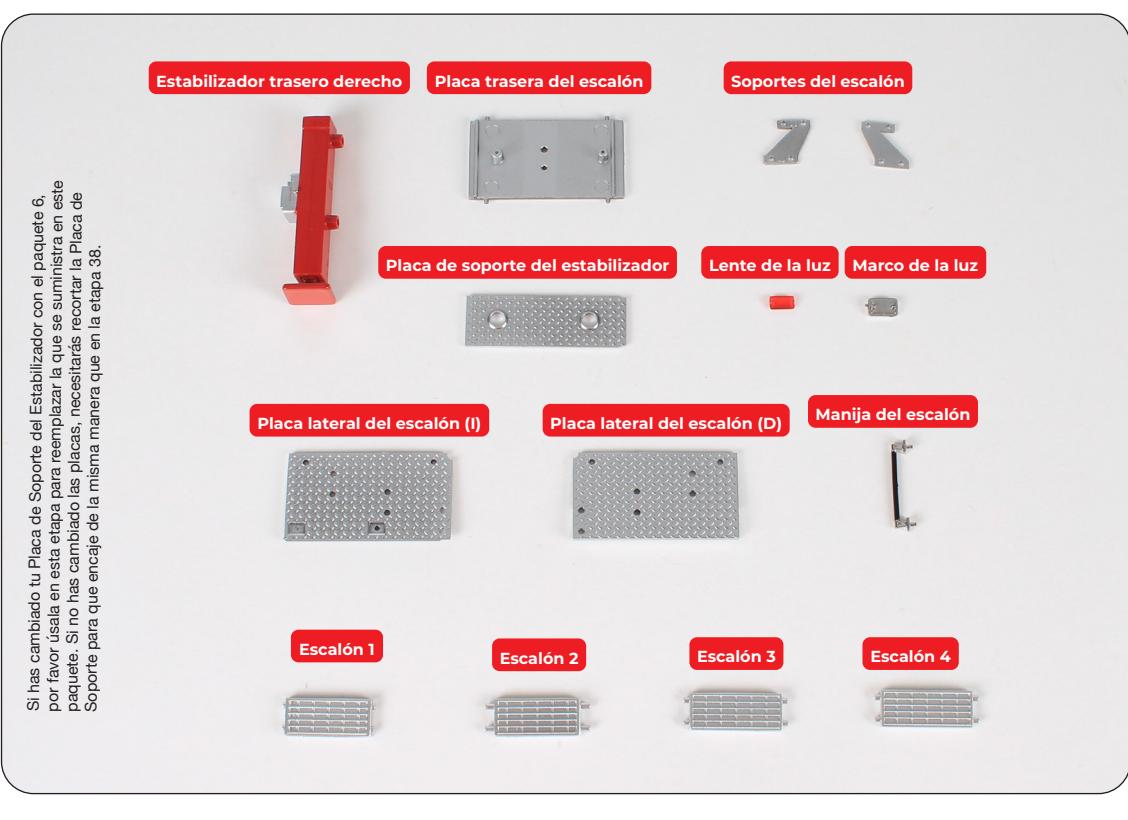
Manija del escalón

Escalón 1

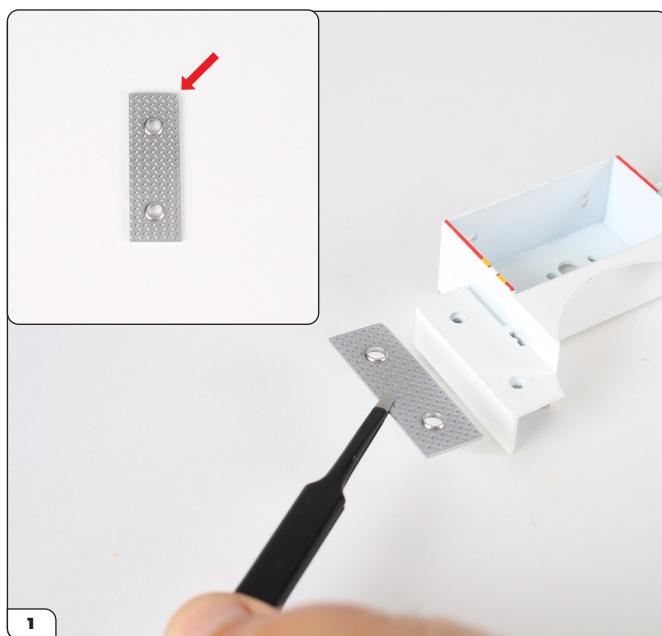
Escalón 2

Escalón 3

Escalón 4



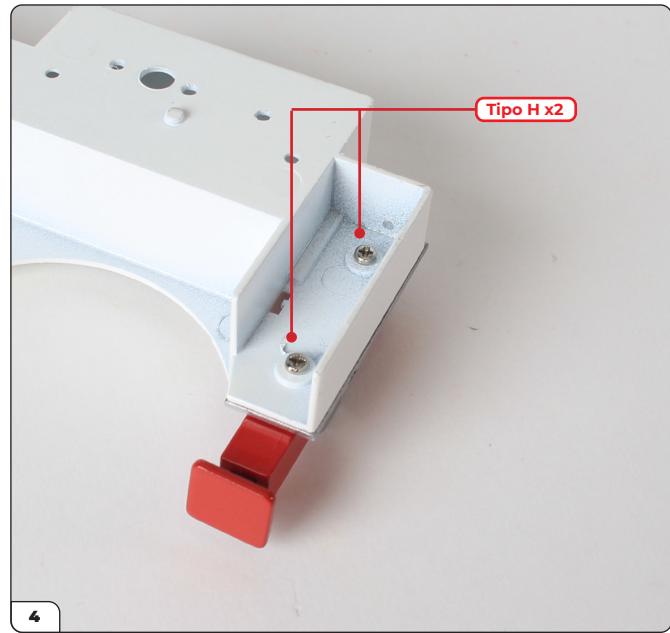
## Etapa 46: Estabilizador trasero derecho y escalones



### INSTALANDO EL ESTABILIZADOR TRASERO DERECHO

Toma el marco del compartimento de almacenamiento suministrado en la etapa 44 y la placa de soporte del estabilizador. Con la muesca en la posición superior derecha (inserción), alinea la placa en el extremo del marco.

Con la placa de soporte descansando en su lugar sobre los dos puntos de fijación, coloca el estabilizador derecho encima de manera que sus lengüetas se proyecten en los agujeros de fijación.



Sostén los componentes en su lugar mientras giras el marco para fijar todo desde el lado opuesto.

Fija el estabilizador en su lugar usando 2 tornillos Tipo H suministrados con la etapa 44.

## Etapa 46: Estabilizador trasero derecho y escalones



5

Toma los cuatro escalones y observa las diferencias en su tamaño y sus lengüetas: el Escalón 1 tiene lengüetas muy cortas; el Escalón 2 tiene lengüetas largas, los Escalones 3 y 4 son idénticos.

Consejo: raspa el exceso de pintura de las lengüetas según sea necesario cuando las montes.



Toma el Escalón 1 con las lengüetas muy cortas y alínelas con un soporte de escalón en la orientación mostrada. Aplica una gota de pegamento a las lengüetas antes de empujarlas dentro de los agujeros en el soporte mostrado.



La pestaña rectangular larga del soporte debería estar más lejos del escalón, como se muestra en esta y en la próxima foto.



Toma el Escalón 2 con las lengüetas más largas y empuja hacia los extremos libres del soporte, por encima del escalón 1. Comprueba que las rejillas en los escalones miran en la misma dirección.

## Etapa 46: Estabilizador trasero derecho y escalones



9



10

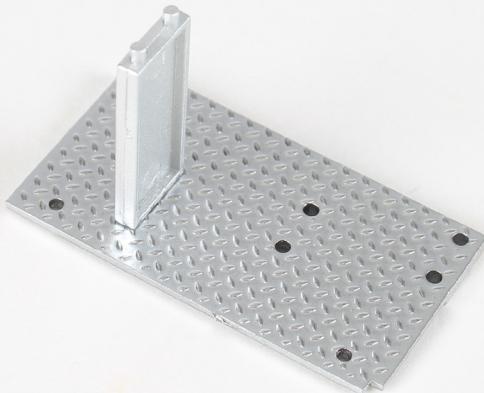
Fija el soporte de escalón restante al extremo opuesto de los escalones, comprobando que la orientación es simétrica a la del primer soporte.

El soporte del escalón se ve así cuando está correctamente instalado.



11

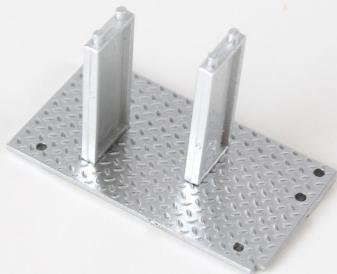
Voltea los escalones y comprueba que se vean así, con las lengüetas más largas del segundo escalón claramente visibles.



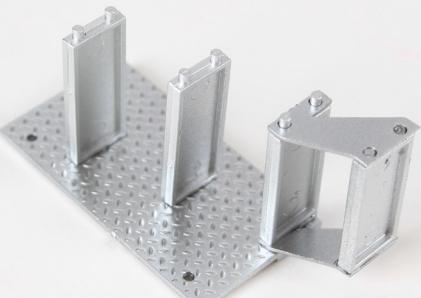
12

A continuación, toma el escalón 3 (el 3 y el 4 son idénticos) y empuja en los agujeros en la placa lateral derecha del escalón.

## Etapa 46: Estabilizador trasero derecho y escalones



13



14

Luego toma el escalón 4 y empújalo en la placa lateral derecha del escalón, justo debajo del escalón 3.

Las lengüetas más largas del escalón 2 ahora se pueden empujar en los agujeros a lo largo del borde inferior de la placa lateral. Nuevamente, comprueba que tienes la orientación correcta con los escalones 'subiendo' en la misma dirección.



15



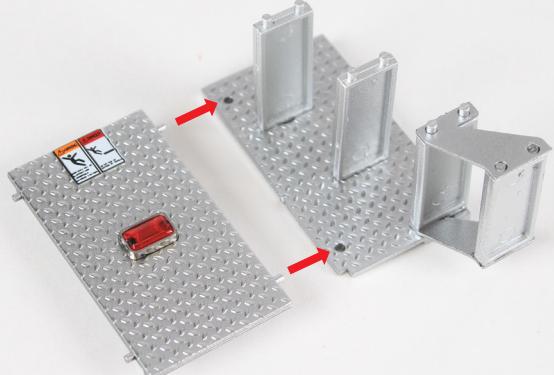
16



17



18



19

Monta la luz empujando la lente de luz en el marco de la luz, luego empuja la unidad de luz ensamblada en su lugar en la placa trasera (17). Luego, fija la manija a la placa lateral izquierda. Aplica un poco de pegamento para mantener las piezas en su lugar.

Alinea la placa trasera con el conjunto de escalones. Pega las lengüetas y a lo largo del borde de la placa trasera.

## Etapa 46: Estabilizador trasero derecho y escalones



20

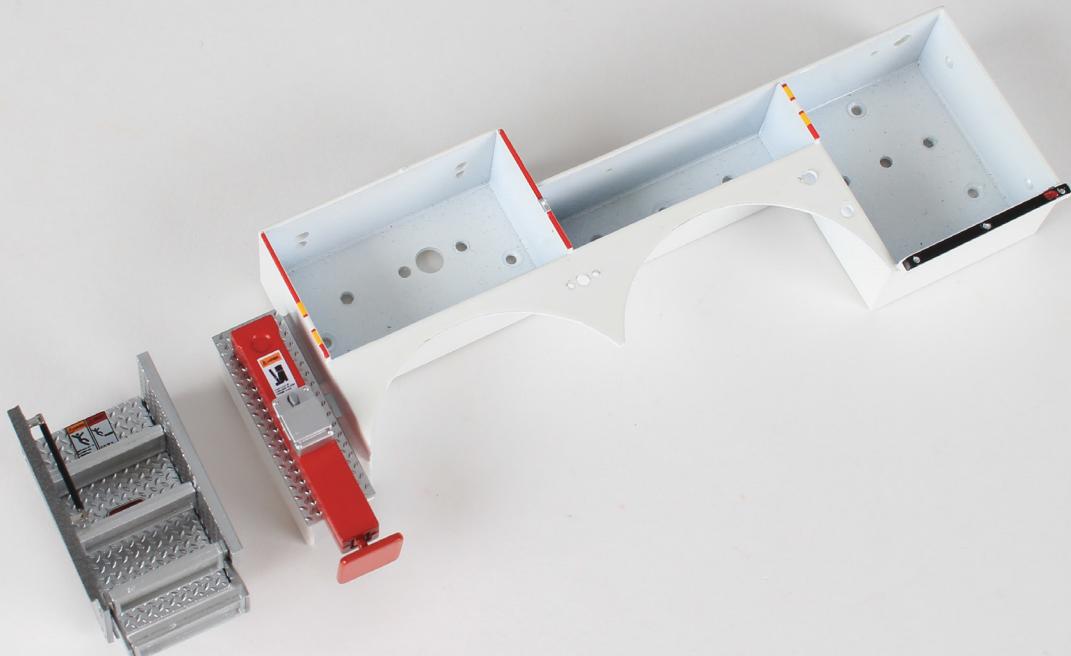


21

Empuja las placas juntas.

Toma la placa lateral izquierda y, con la manija mirando hacia adentro, presiona en su lugar sobre las lengüetas de la placa trasera y los tres escalones superiores. Usa un poco más de pegamento para asegurar un buen ajuste.

### ETAPA COMPLETA



## Etapa 47: Partes internas del compartimento y primeros partes de la escalera

En la siguiente etapa, ajustarás el marco del compartimento a la carcasa de la caja, y agregarás un interior de compartimento en la parte trasera del camión. Guarda las piezas restantes de forma segura, formarán parte de la escalera.



### ETAPA 47 LISTA DE PIEZAS

#### Nombre

Interior del compartimento

Engranaje giratorio

Pistón del elevador

Pasamanos

Arandela del pasamanos

Tornillos tipo D x2

Interior del compartimento



Engranaje giratorio



Pistón del elevador



Pasamanos



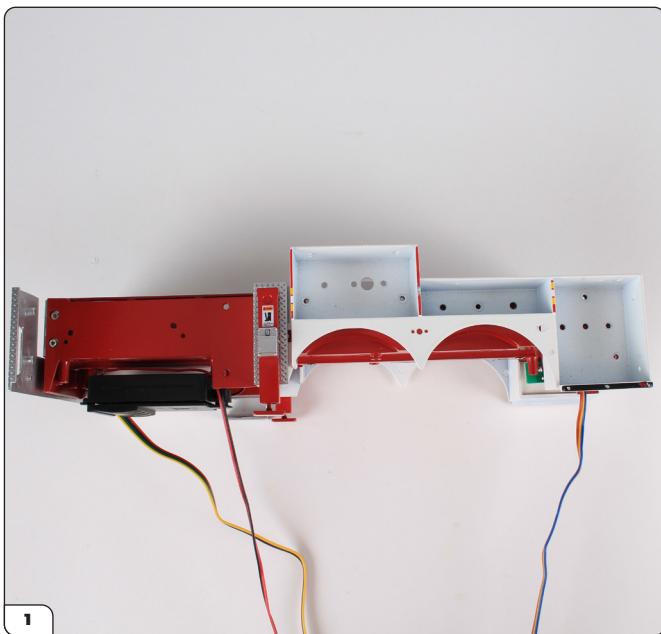
Arandela del pasamanos



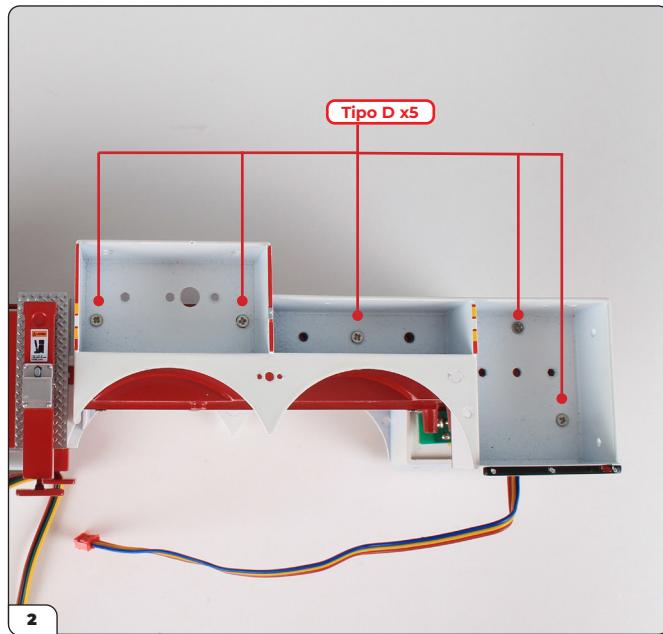
Tornillos tipo D x2



## Etapa 47: Partes internas del compartimento y primeros partes de la escalera



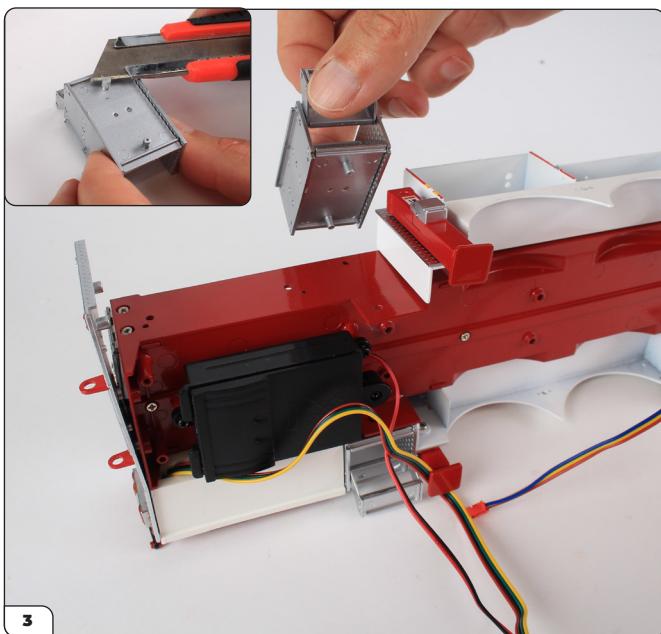
1



2

Toma el conjunto del marco de la caja y colócalo cuidadosamente sobre su lado izquierdo como se muestra. Coloca el marco del compartimento de almacenamiento de la etapa 46 justo delante del estabilizador, alineando los agujeros de los tornillos.

Consejo: En todos los siguientes pasos, ten cuidado al mover el marco de la caja y verifica que los armarios permanezcan cerrados. Puedes querer mantenerlos cerrados con cinta adhesiva para evitar que se dañen.



3

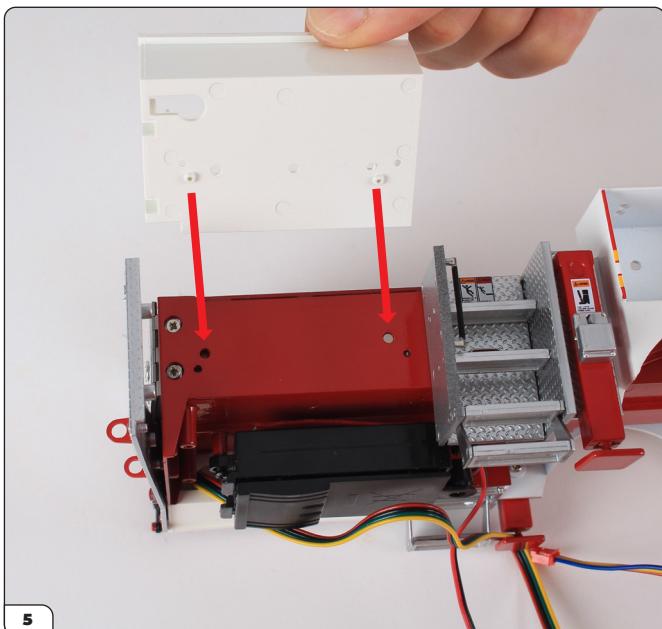


4

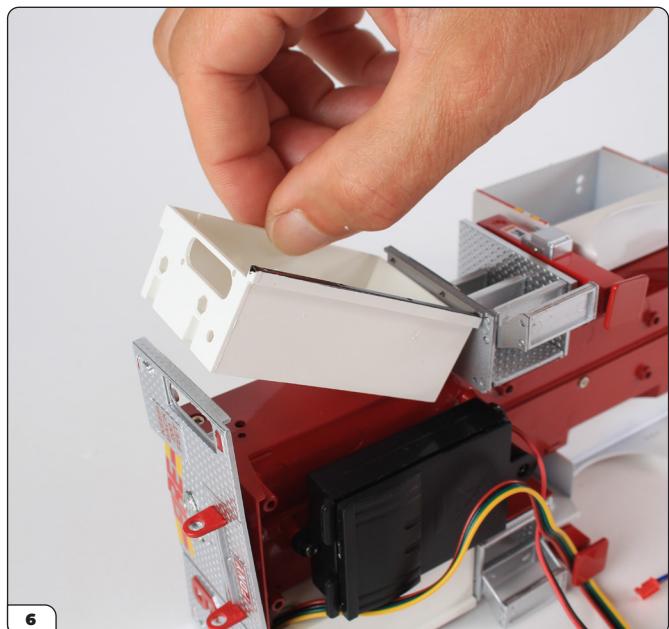
Toma el conjunto de escalones y alinea las dos lengüetas en la placa trasera con los agujeros correspondientes a la izquierda del estabilizador. Presiona firmemente hasta que los escalones encajen en su lugar. Si las lengüetas no encajan, intenta quitar un poco de pintura sobrante de ellas usando una cuchilla afilada.

Verifica que los bordes de la placa lateral del escalón estén al ras (inserción).

## Etapa 47: Partes internas del compartimento y primeros partes de la escalera



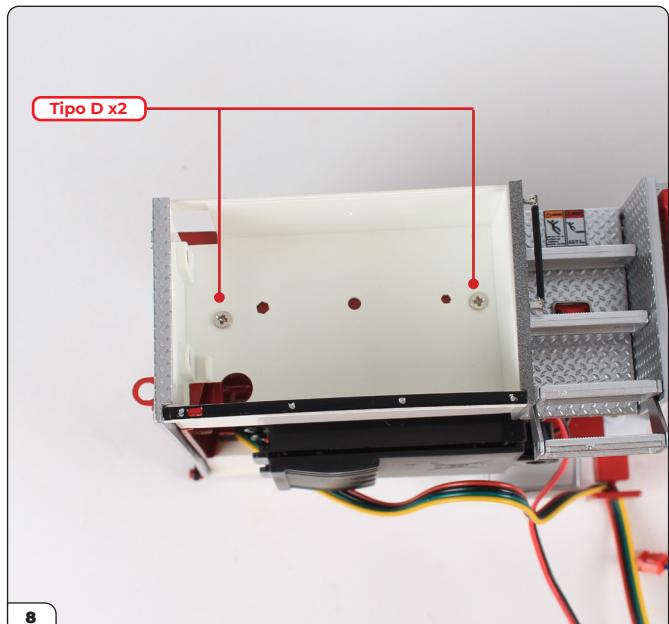
5



6



7



8

En el lado izquierdo, encaja las lengüetas del panel trasero en el lado del interior del compartimento.

Presiona todo junto y asegura usando los 2 tornillos Tipo D suministrados con esta etapa, aplicando una pequeña gota de pegamento al final de cada tornillo.

## Etapa 47: Partes internas del compartimento y primeros partes de la escalera

ETAPA COMPLETA



## Etapa 48: Grupo de luces traseras derechas y accesorios

A continuación, ensamblarás el conjunto de luces traseras derechas y algunos accesorios antes de unir los tres armarios al marco del compartimento del lado derecho.



### ETAPA 48 LISTA DE PIEZAS

#### Nombre

Extintor de incendios

Luces traseras de foco

Lentes de foco de luz x3

Pico

Grupo de luces traseras derechas

Difusores LED x3

Lentes de luz x4

Placa de circuito del grupo de luces

Tornillos tipo M x1

Extintor de incendios



Luces traseras de foco



Lentes de foco de luz x3



Pico



Grupo de luces traseras (D)



Difusores LED x3



Lentes de luz x4

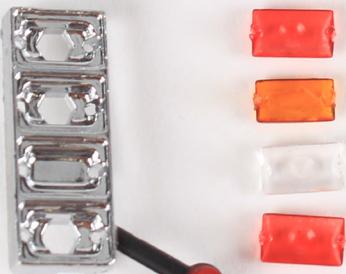
Placa de circuito del grupo de luces



Tornillos tipo M x1

M

## Etapa 48: Grupo de luces traseras derechas y accesorios



1



2

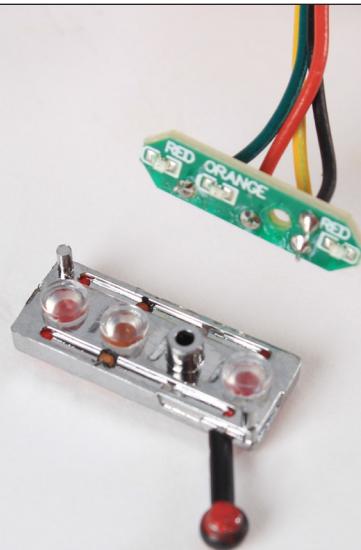
### ENSAMBLANDO EL GRUPO DE LUCES

Toma el grupo de luces traseras derechas y las cuatro lentes. Alinea las lentes listas para fijar en su lugar como se muestra para asegurar el orden correcto. Verifica que la flecha naranja de dirección esté mirando hacia la derecha. Aplica un poco de pegamento PVA (que se seca transparente) a las lengüetas de cada lente antes de fijarlas en su lugar. Consulta la próxima imagen.

Las luces traseras funcionan de la siguiente manera: (de abajo hacia arriba) el LED rojo de abajo = luz de advertencia; LED claro = luz de marcha atrás; LED ámbar = luz de señal de flecha; el LED rojo de arriba = luz de freno / luz trasera.



3

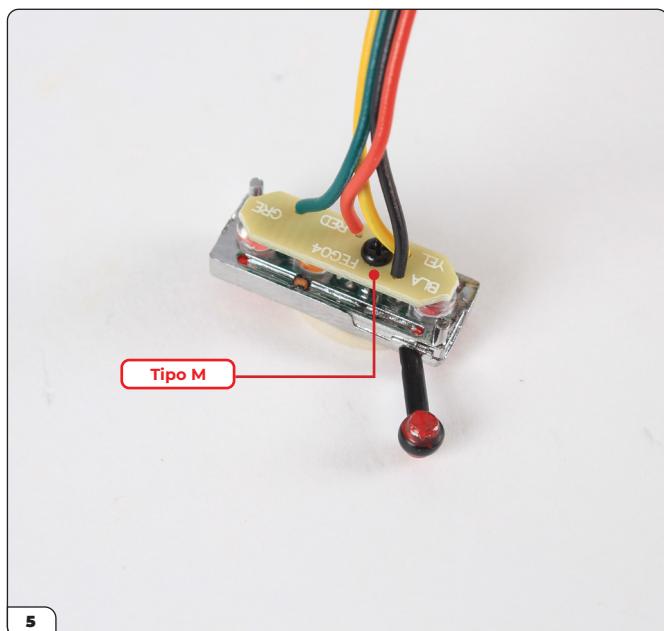


4

Gira el grupo de luces y coloca un difusor LED en los agujeros rojos y ámbar.

Baja la placa de circuito del grupo de luces sobre los difusores LED.

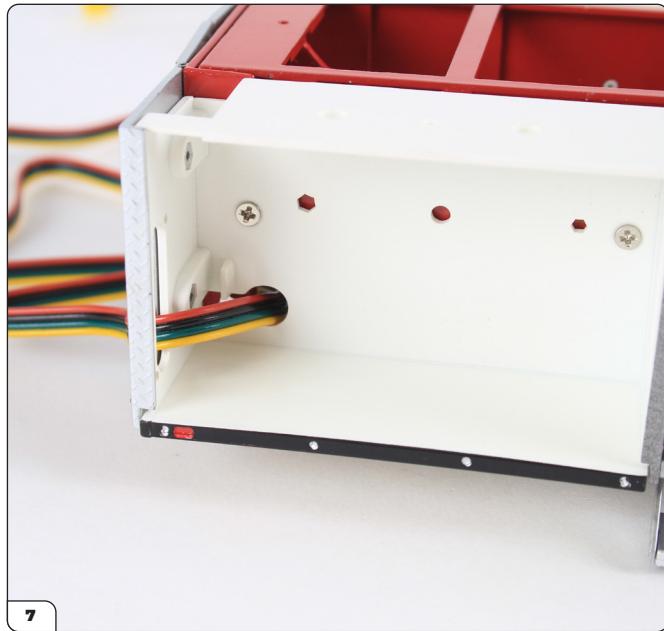
## Etapa 48: Grupo de luces traseras derechas y accesorios



Asegura la placa de circuito en su lugar con el tornillo Tipo M.



Pasa el extremo del enchufe de la placa de circuito a través del panel trasero, y a través de la apertura en el compartimento.



Continúa pasando el enchufe hacia atrás a través del agujero redondo en la esquina inferior izquierda del compartimento.



Tira del cable tanto como sea posible hasta que la placa de circuito esté sujetada contra el panel trasero. Empuja el conjunto de luces firmemente en su lugar para que quede al ras.

## Etapa 48: Grupo de luces traseras derechas y accesorios



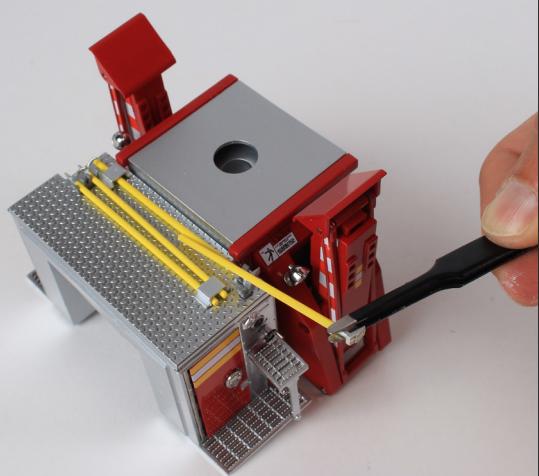
9



10

Toma la unidad de luces de foco traseras y las tres lentes.

Aplica un poco de pegamento PVA alrededor de los recessos circulares antes de colocar las lentes en su lugar.



11

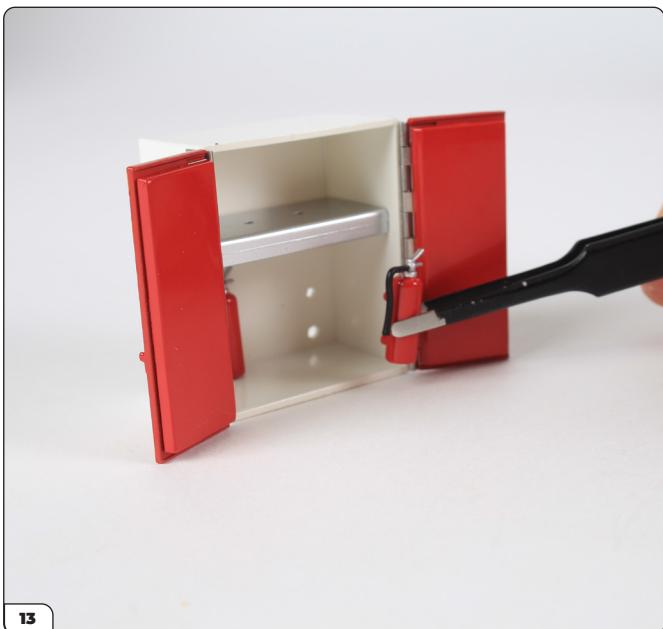


12

Fija el pico a la base de la sección media, junto a los postes de rescate

Ahora deberías tener cuatro herramientas firmemente sujetas a la base de la sección media.

## Etapa 48: Grupo de luces traseras derechas y accesorios



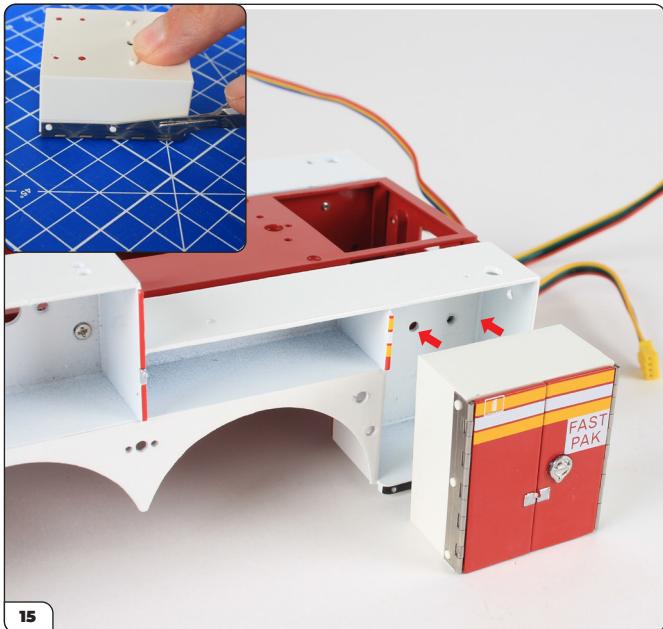
13



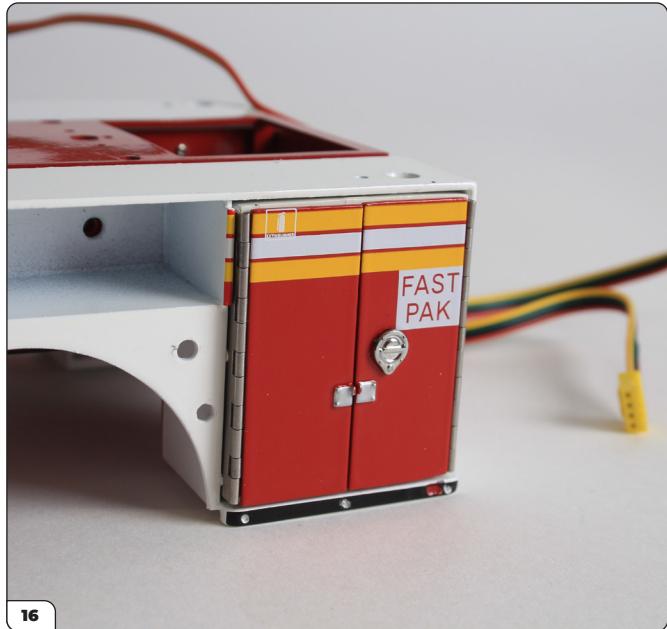
14

Coloca el extintor de incendios dentro del compartimento alto de la etapa 43, fijando sus lengüetas en la pared trasera.

Ahora deberían haber dos extintores de incendios almacenados en este compartimento.



15

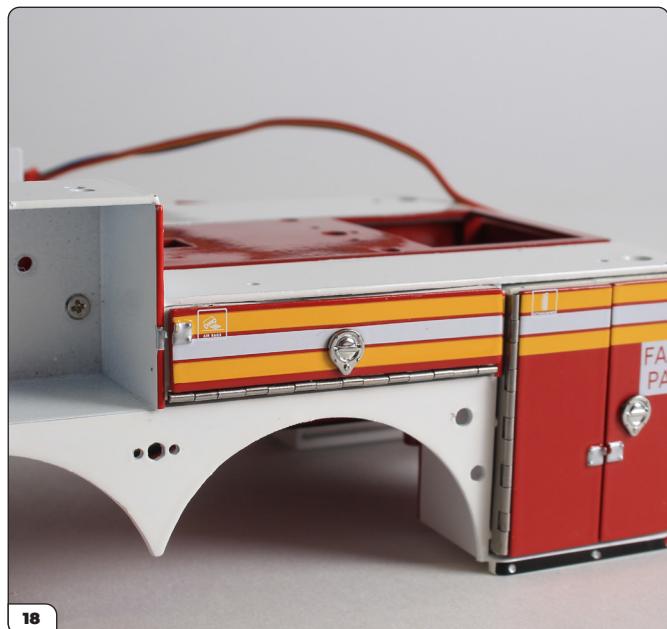
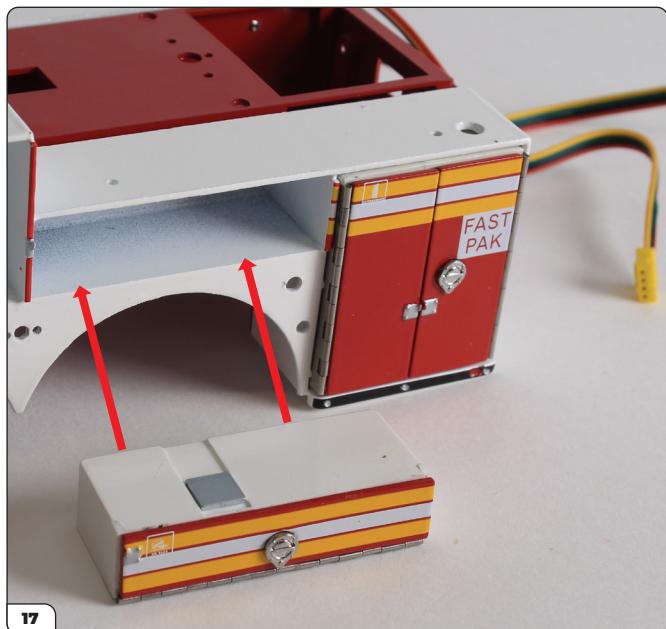


16

Alinea el compartimento alto de la etapa 4 con el marco del compartimento. Empújalo firmemente en su lugar. Es posible que debas recortar las clavijas en el lado del armario con una hoja afilada si el ajuste es un poco apretado (inserción).

Así es como debería verse el compartimento cuando está correctamente instalado.

## Etapa 48: Grupo de luces traseras derechas y accesorios



A continuación, toma el compartimento estrecho de la etapa 42 y alínealo con el marco del compartimento. La bisagra de la puerta debe estar a lo largo del borde inferior.

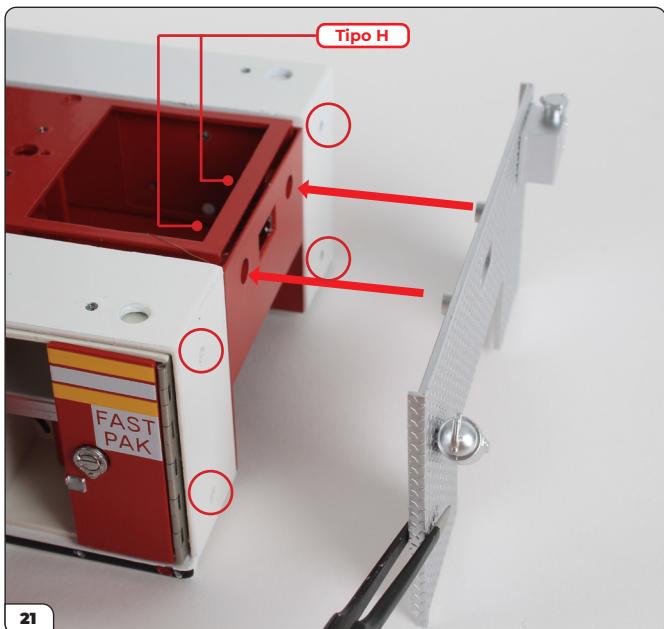
Empuja el compartimento en su posición.



Por último, alinea el compartimento de dos puertas de la etapa 41 con el marco.

Empuja firmemente en su lugar.

## Etapa 48: Grupo de luces traseras derechas y accesorios



Finalmente, toma el panel frontal de la sección trasera del cuerpo de la etapa 30 y alínealo con el extremo del marco de la caja y los marcos de los compartimentos como se muestra. Presiona firmemente los dos pares de lengüetas en el lado interior del panel en los marcos de los compartimentos (circulados). Verifica que las secciones laterales estrechas enganchen al ras en los marcos de los compartimentos. Fija el panel en su lugar desde el interior del marco usando 2 tornillos H de la etapa 32.

Esta imagen muestra una sección lateral estrecha enganchada correctamente en el marco del compartimento.

### ETAPA COMPLETA



Esta imagen muestra el armario trasero de la etapa 45 en su lugar, pero este se instalará después de que las luces de emergencia estén en su lugar en la próxima etapa.

## Etapa 49: Luces de baliza traseras y sección del techo

En esta última etapa del Paquete 7, instalarás las luces de baliza traseras y la sección del techo del marco de la caja.



### ETAPA 49 LISTA DE PIEZAS

#### Nombre

Placa de circuito de la luz de baliza trasera x2

Lona

Cubiertas de la luz de baliza trasera x2

Tornillos tipo M x2

Tornillos tipo B x2

Tornillos tipo D x9

Sección del techo del marco de la caja

Placa de circuito de la  
luz de baliza trasera x2



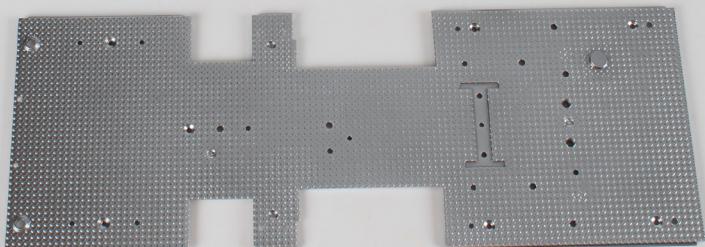
Lona

Cubiertas de la luz de baliza trasera x2

Tornillos tipo M x2

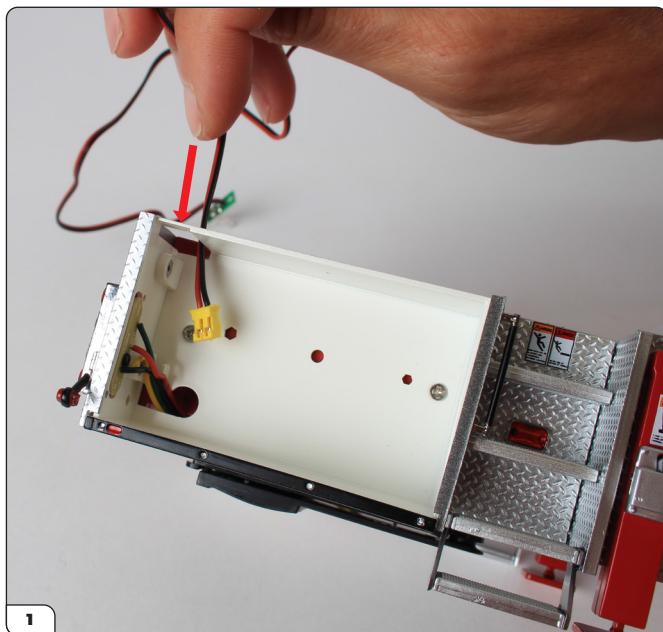
Tornillos tipo B x2

Tornillos tipo D x9

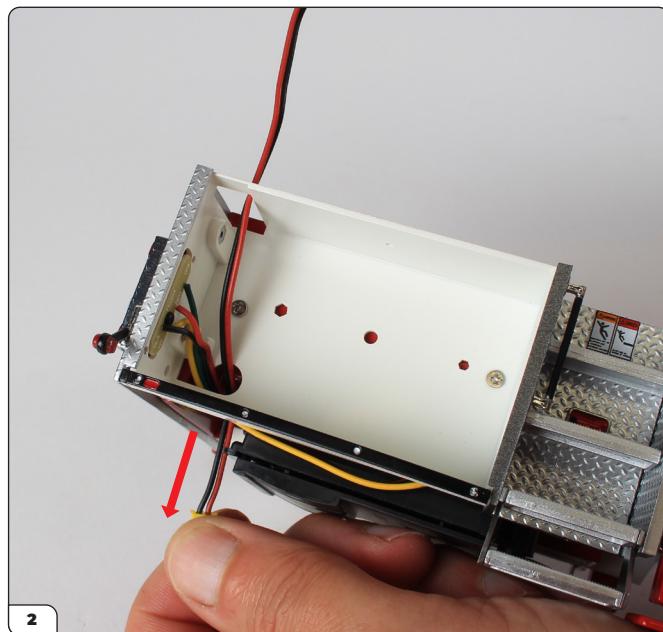


Sección del techo del marco de la caja

## Etapa 49: Luces de baliza traseras y sección del techo



1

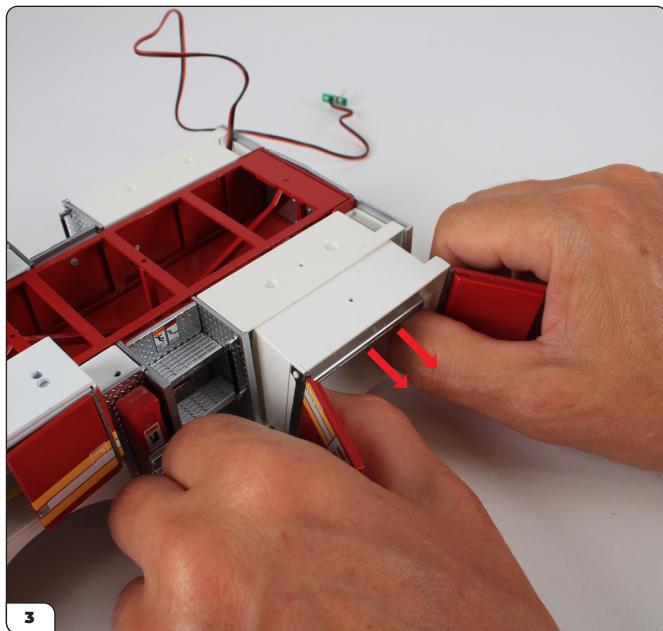


2

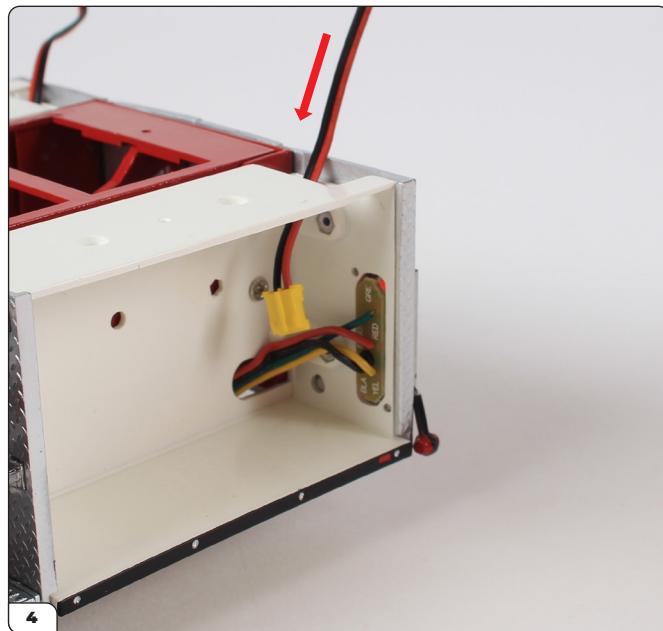
### INSTALANDO LAS LUCES DE BALIZA TRASERAS

Toma una de las placas de circuito de la luz de baliza y pasa el extremo del enchufe a través del agujero en la parte superior del interior del compartimento trasero derecho.

Continúa pasando el enchufe hacia atrás a través de la apertura en la esquina inferior izquierda.



3

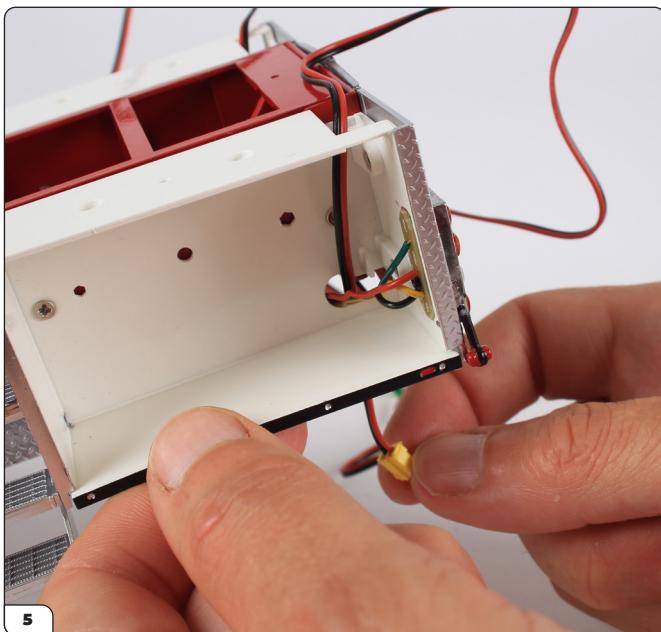


4

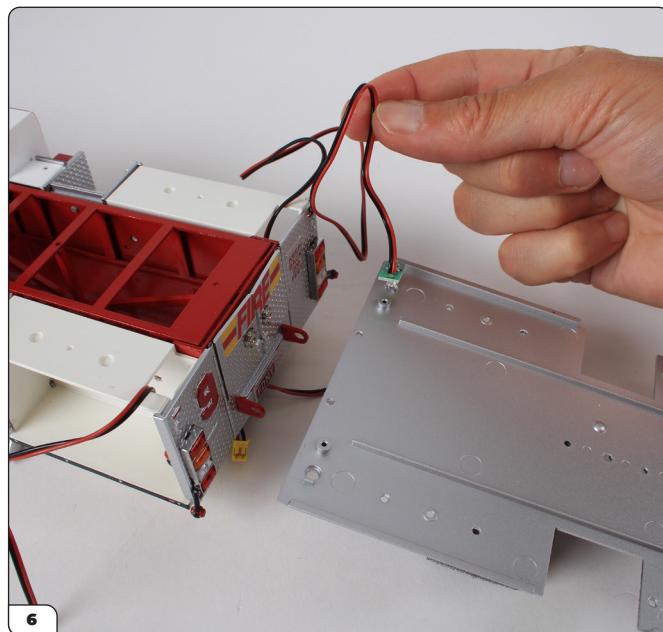
Retira suavemente el armario trasero izquierdo asegurando tu agarre en el interior del compartimento en lugar de en las puertas y agita y tira suavemente.

Pasa la placa de circuito de la luz de baliza restante a través del agujero en la parte superior del interior trasero izquierdo.

## Etapa 49: Luces de baliza traseras y sección del techo



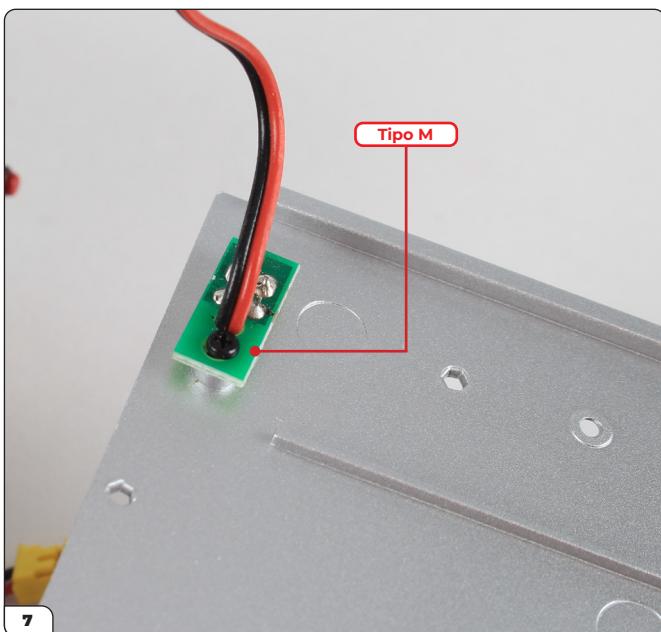
5



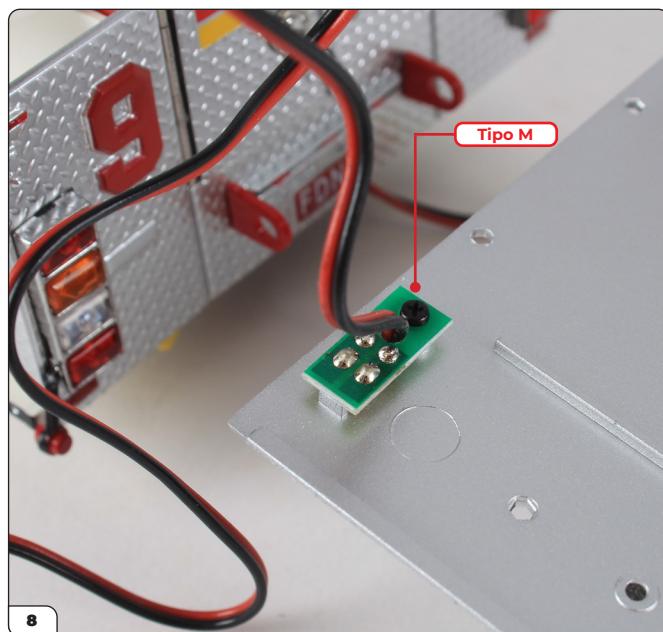
6

Saca el enchufe en el extremo del cable a través de la apertura en la esquina inferior derecha.

Toma la sección del techo del marco de la caja y alíneala con la parte trasera del camión como se muestra. El lado liso debe mirar hacia arriba. Empuja el LED al final de la placa de circuito de mano derecha a través del agujero en la esquina del techo.



7

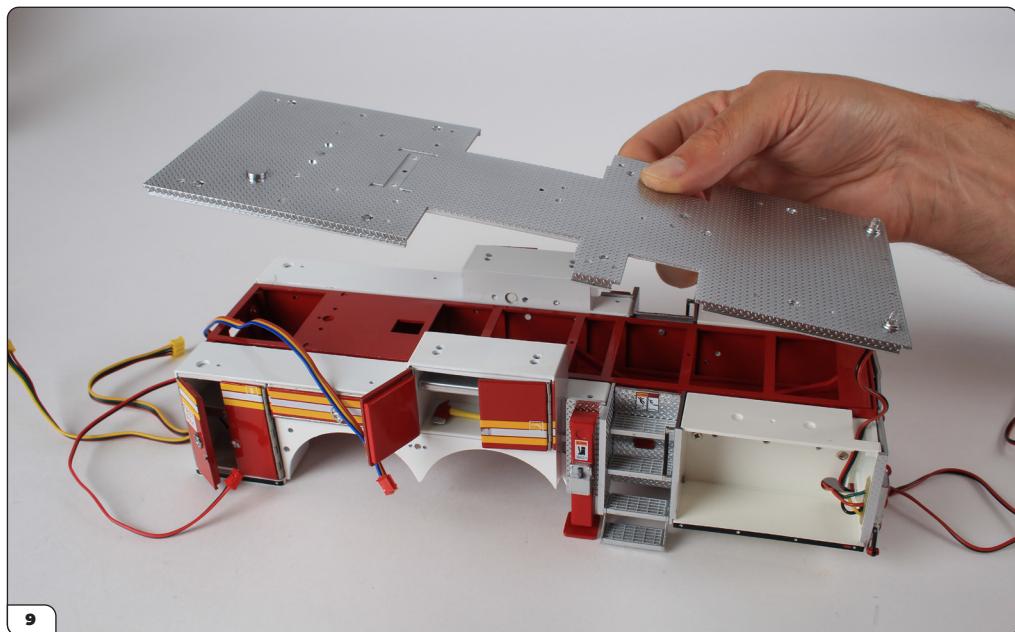


8

Asegura el LED en su lugar utilizando un tornillo Tipo M.

Repite para fijar el LED de mano izquierda en el lado opuesto de la sección del techo utilizando otro tornillo Tipo M.

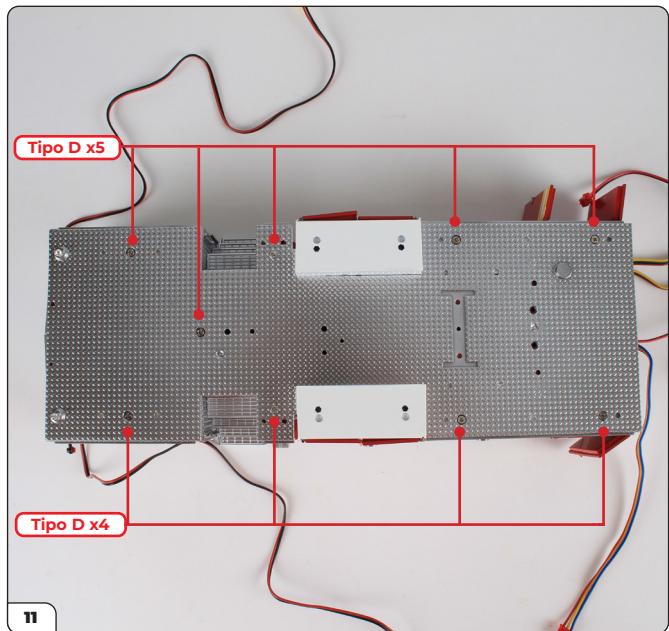
## Etapa 49: Luces de baliza traseras y sección del techo



Ahora, da la vuelta al techo para que el lado con patrón quede hacia arriba mientras lo bajas sobre el conjunto del marco de la caja.

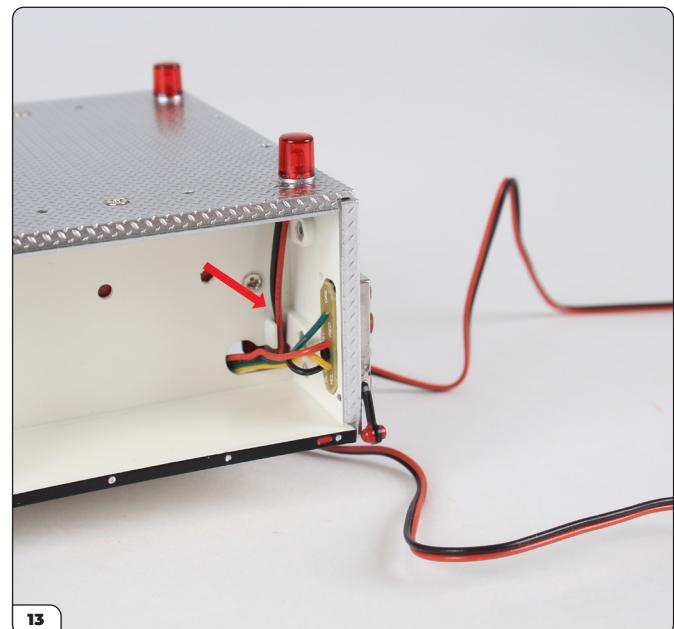
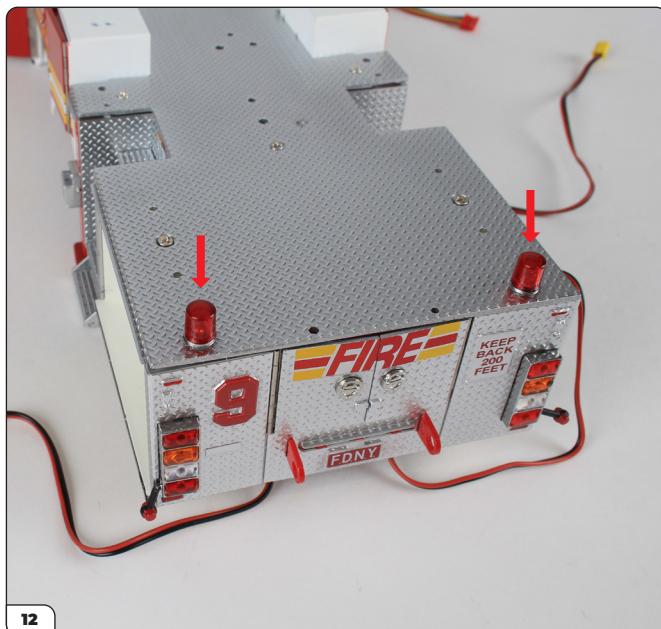


Tira de los cables de la placa de circuito tanto como puedas.



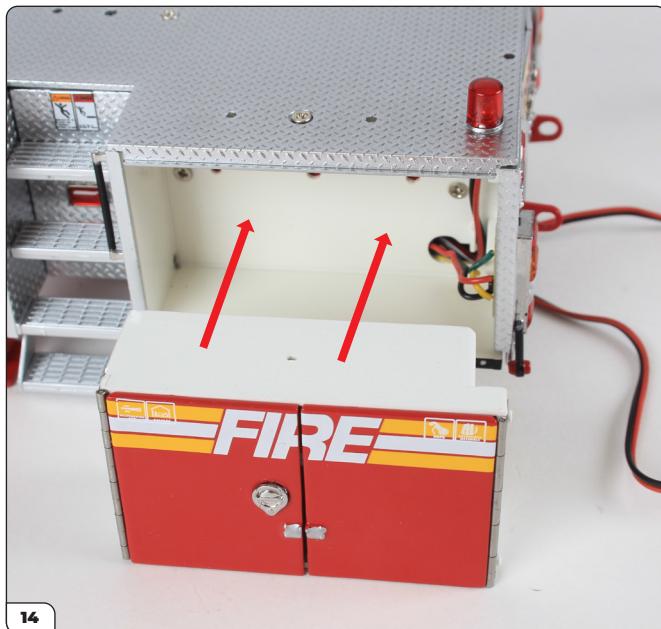
Asegura la sección del techo en su lugar utilizando 9 tornillos Tipo D.

## Etapa 49: Luces de baliza traseras y sección del techo



Empuja las cubiertas de las luces de baliza sobre los LED.

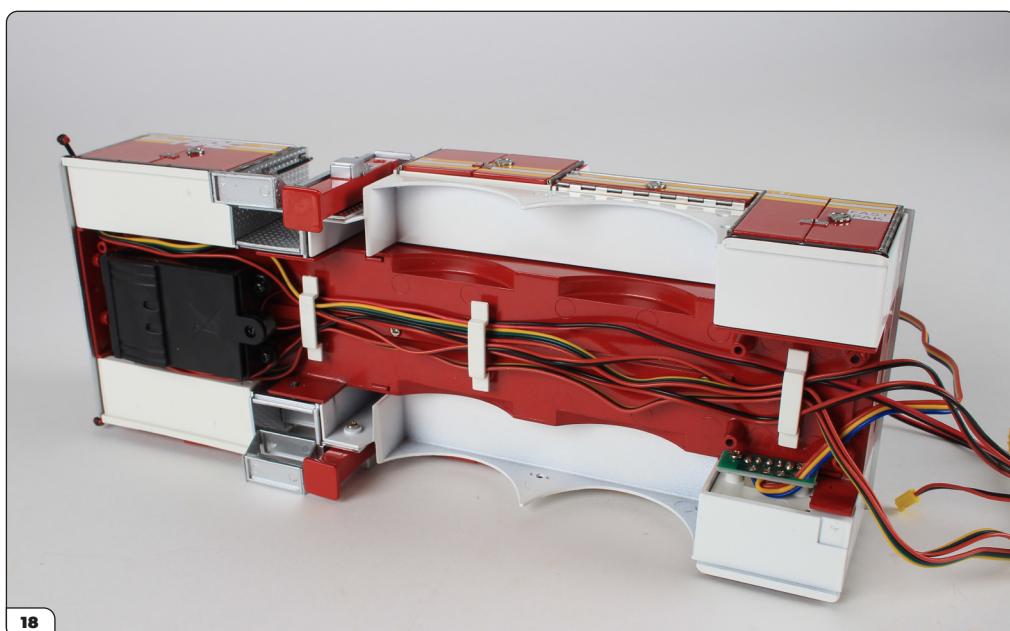
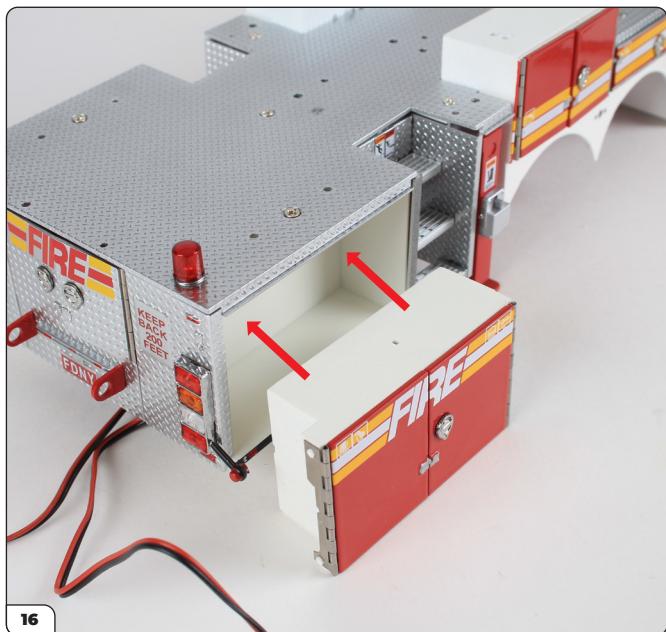
Pasa los cables de las luces de baliza a través del canal en la esquina del interior del compartimento.



Alinea el compartimento de mano izquierda que se retiró en el paso 3.

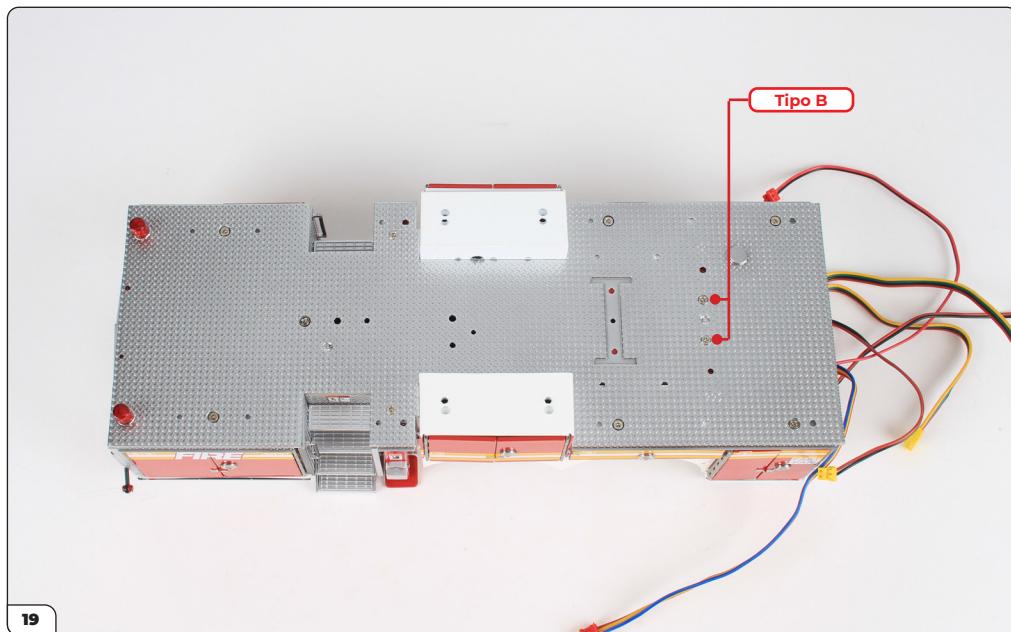
Vuelve a colocarlo en su lugar.

## Etapa 49: Luces de baliza traseras y sección del techo



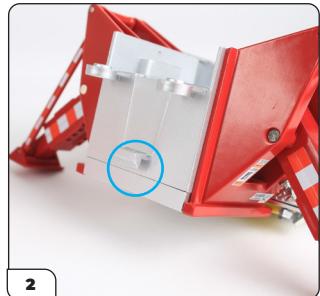
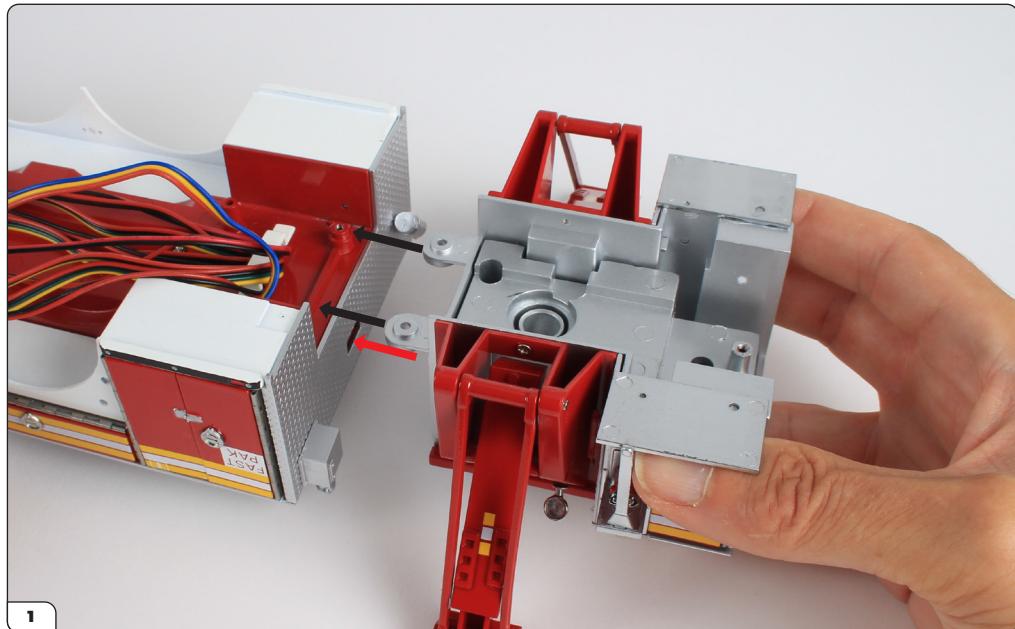
Pasa los cables a lo largo de la sección central en la parte inferior del marco de la caja. Fíjalos en su lugar utilizando las tres bridas para cables que venían con la etapa 39.

## Etapa 49: Luces de baliza traseras y sección del techo



Usa los 2 tornillos Tipo B para terminar de asegurar la sección del techo en su lugar. En las páginas siguientes, comenzarás a unir las tres secciones del camión Aerialscope.

# Conexión de la cabina, la sección media y el camión

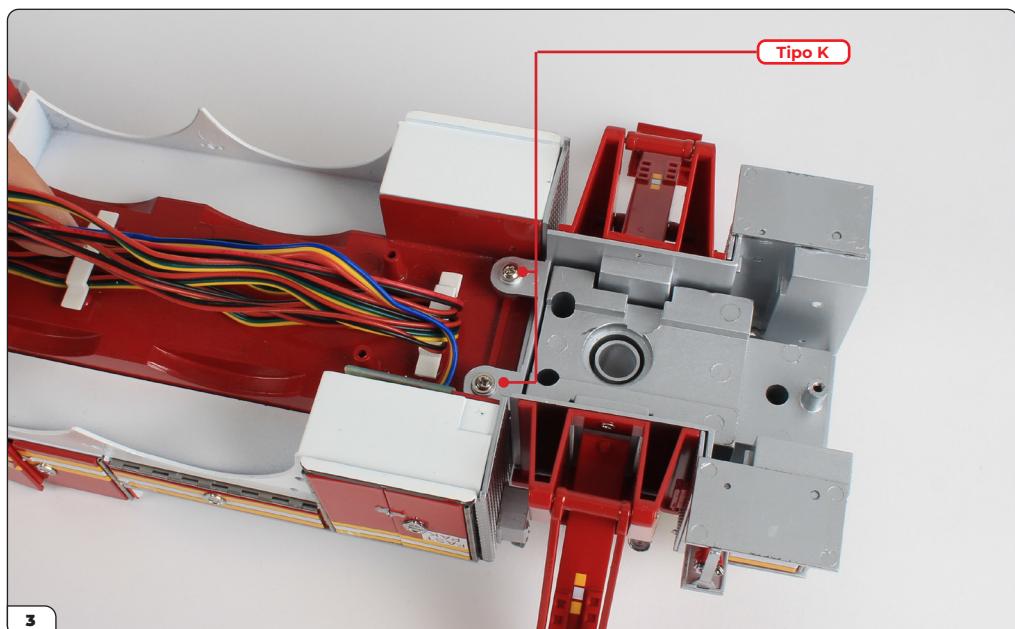


1

2

Toma la sección media con estabilizadores, y la sección principal del chasis con compartimentos de almacenamiento, y alinéalas, boca abajo en tu superficie de trabajo. Es una buena idea tener algunas piezas de espuma o poliestireno para soportar los componentes en esta próxima etapa de la construcción.

Las dos pestañas sobresalientes en la sección media encajan sobre las publicaciones en la sección del chasis (flechas negras). La pestaña inferior en la sección media (imagen 2) encaja en la ranura en el chasis principal (flecha roja). Encaja las dos secciones juntas.

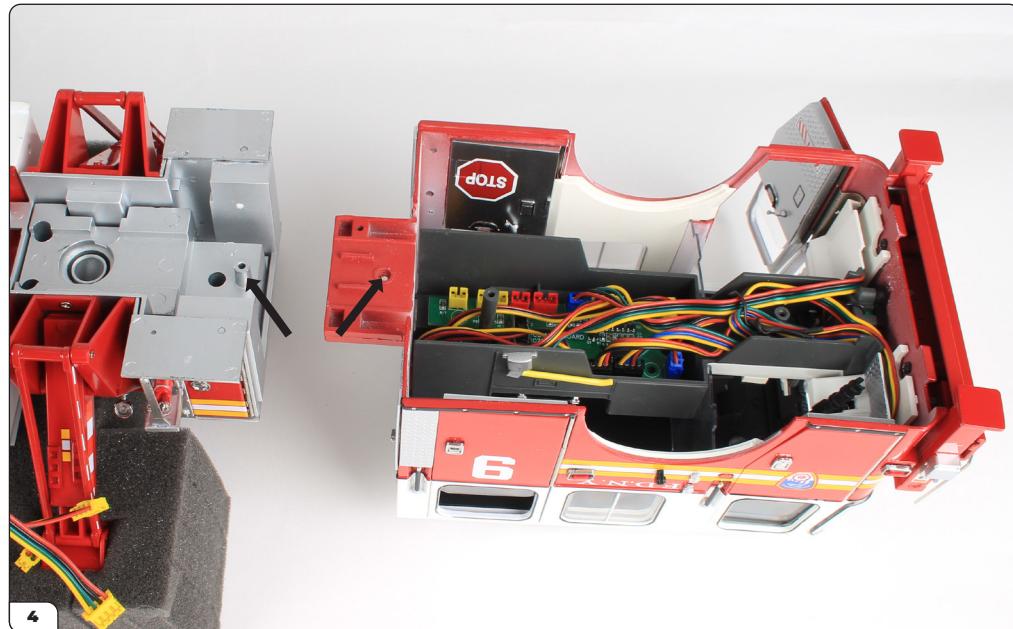


3

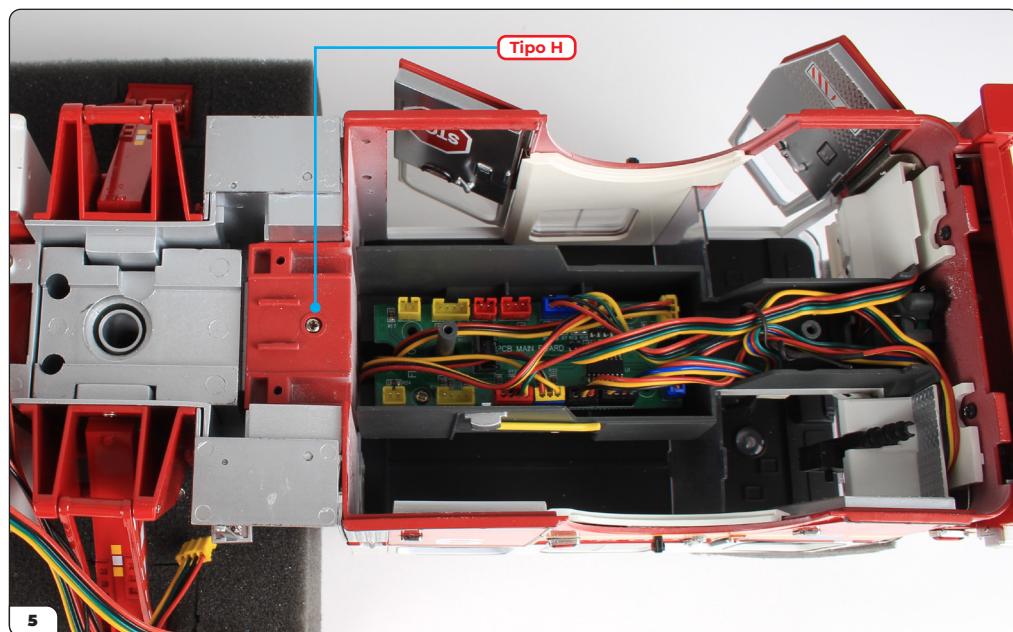
Tipo K

Asegura las dos secciones juntas usando 2 tornillos Tipo K de la etapa 35.

# Conexión de la cabina, la sección media y el camión

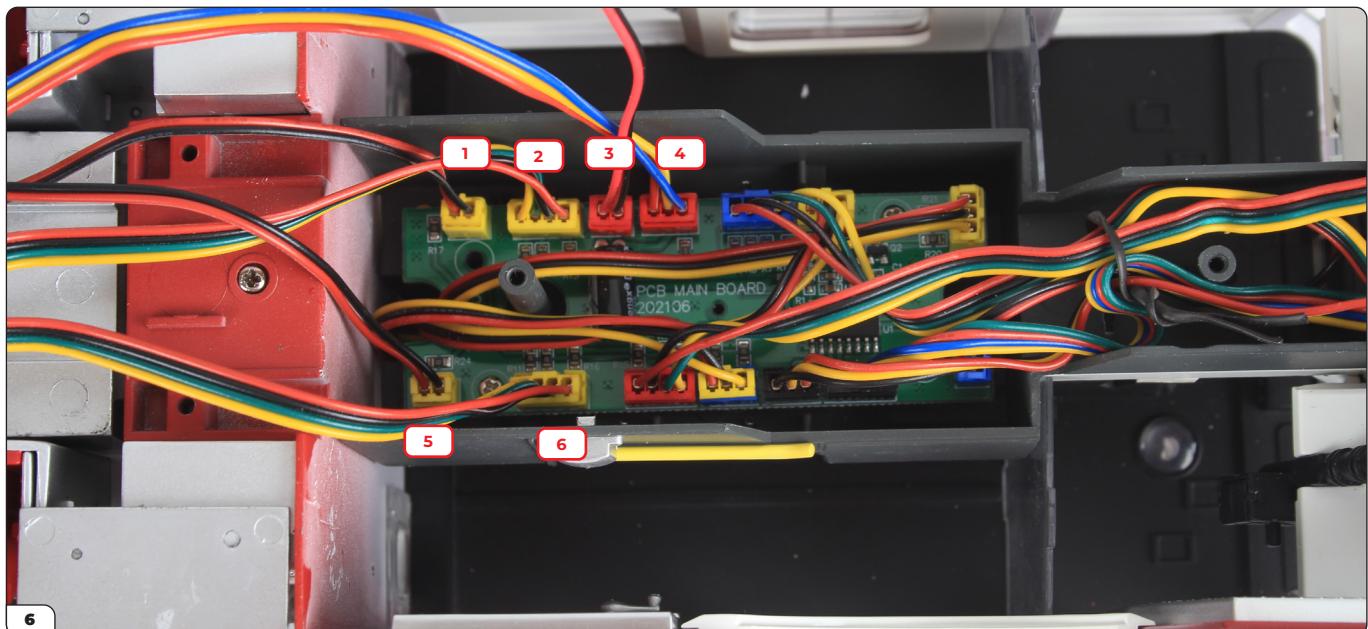


Ahora vas a adjuntar la cabina. Primero, soporta ambas secciones con espuma u otro apoyo protector para que las piezas de fijación estén al nivel entre sí. Alinea la plataforma de montaje roja en la cabina con el hueco rectangular en la sección media. Engancha el agujero en la plataforma sobre la publicación en el hueco (flechas).

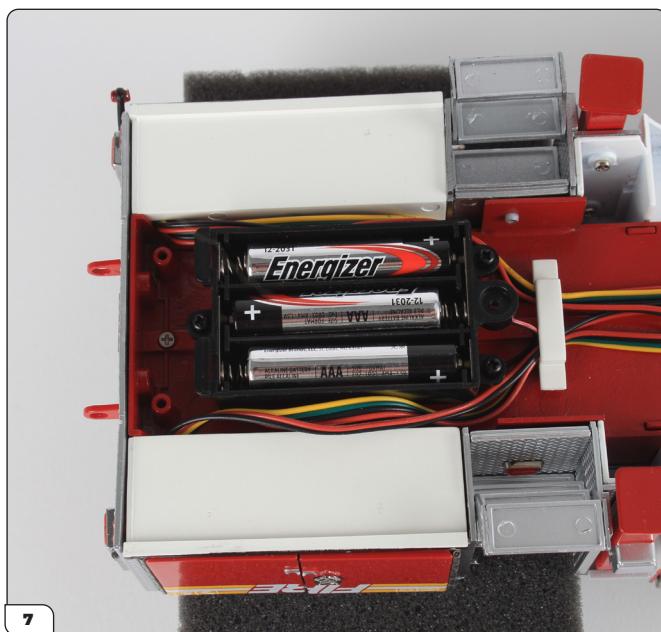


Asegura las dos secciones juntas usando un tornillo tipo H de la etapa 32.

# Conexión de la cabina, la sección media y el camión

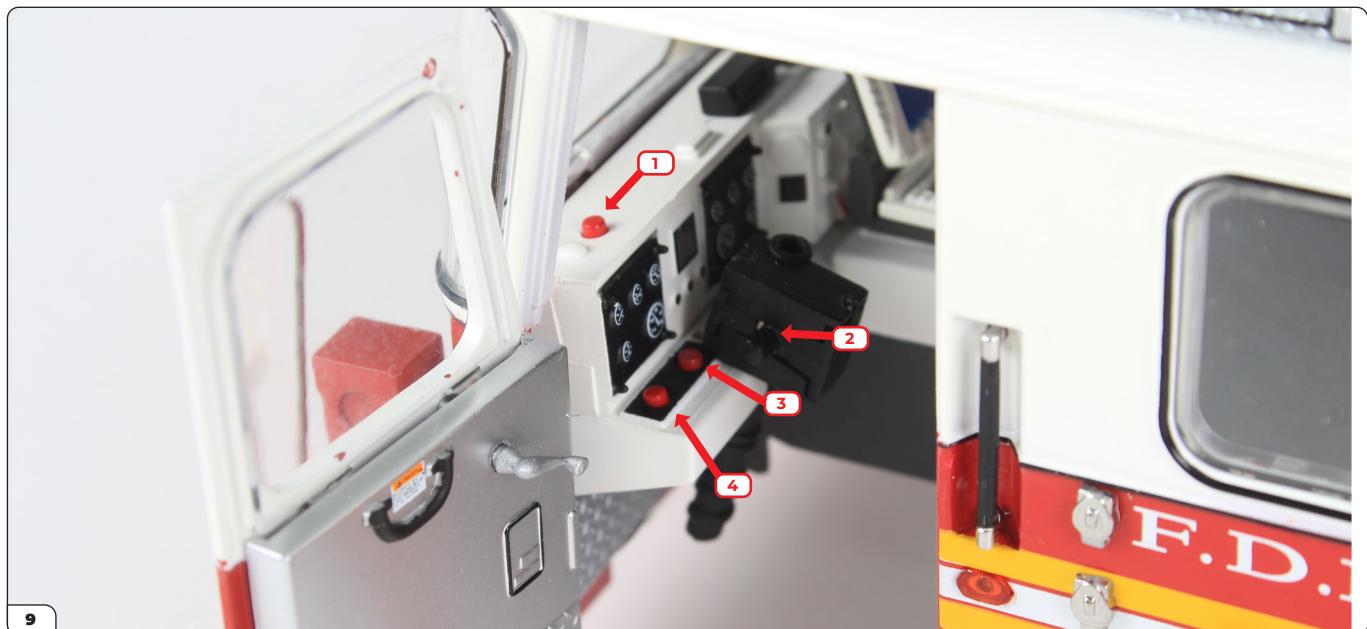


Ahora que las dos secciones están unidas, los cables eléctricos de la sección principal se pueden conectar a la placa de circuito debajo de la cabina. Hay seis cables para conectar en esta etapa: 2 x rojo y 4 x amarillo. Coincide el color y el tamaño del enchufe con el color y tamaño del conector. Los conectores son iguales en ambos lados, por lo que siempre y cuando los colores y tamaños coincidan, estarán correctamente instalados.



Es una buena idea comprobar las conexiones eléctricas en este punto. Comienza instalando 3 pilas AAA en la caja de pilas (Imagen 7) antes de deslizar el interruptor de ON/OFF a la posición 'ON' (Imagen 8). El interruptor se encuentra en el lado izquierdo, en el armario junto al estabilizador marcado como 'FAST PAK' (en la imagen pequeña).

# Conexión de la cabina, la sección media y el camión



Revisa los interruptores en el tablero. N° 1 = sonido del claxon; N° 2 = intermitentes; N° 3 = luces de baliza; N° 4 = luces delanteras/traseras.



Las luces deberían funcionar ahora. Intenta atenuar las luces de tu habitación para ver mejor las luces delanteras...



... y las luces traseras.

# Conexión de la cabina, la sección media y el camión

ETAPA COMPLETA

